



ASSOCIAZIONE SPAZIO MUSICA  
COMUNE di ORVIETO FONDAZIONE Cassa di Risparmio di ORVIETO CENTRO STUDI Orvieto



# SPAZIO MUSICA

44° EDIZIONE - 44th EDITION

Luglio - Agosto 2022 - July - August 2022

ORVIETO - ITALIA

## 27° CONCORSO INTERNAZIONALE di CANTO "SPAZIO MUSICA"

*27th INTERNATIONAL COMPETITION FOR OPERA SINGERS "SPAZIO MUSICA"*

*16 - 17 Luglio / July 16 - 17*

\*\*\*

## 10° CONCORSO INTERNAZIONALE per DIRETTORI d'OPERA "L. MANCINELLI"

*10th INTERNATIONAL COMPETITION FOR OPERA CONDUCTORS "L. MANCINELLI"*

*18 - 19 - 20 - 21 Agosto / August 18 - 19 - 20 - 21*

\*\*\*

## LABORATORIO LIRICO

*OPERA WORKSHOP*

W.A. Mozart "LE NOZZE DI FIGARO" *13 Luglio - 3 Agosto / July 13 - August 4*

G. Puccini "LA BOHEME" *5 Agosto - 28 Agosto / August 5 - August 28*

\*\*\*

## CORSI per STRUMENTI e VOCE

*INSTRUMENTAL and VOCAL COURSES*

PIANOFORTE - FAGOTTO - COMPOSIZIONE

CANTO LIRICO - ACCOMPAGNAMENTO PIANISTICO

*PIANO - BASSOON - COMPOSITION*

*OPERA SINGING - PIANO ACCOMPANIMENT*

*Luglio - Agosto / July - August*

INFORMAZIONI: Spazio Musica - Via G. Parini, 10 - 16145 Genova - Italia  
Tel. (Italiano) +39 010 317192 Tel. (Italian, English, Française) +39 351 7281840  
Mail [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org) Sito web [www.spaziomusica.org](http://www.spaziomusica.org)

# LABORATORIO LIRICO – *OPERA WORKSHOP*

## LABORATORIO LIRICO

per DIRETTORI – CANTANTI – REGISTI – PIANISTI COLLABORATORI

NUMERO CHIUSO

## *OPERA WORKSHOP*

for CONDUCTORS – SINGERS – STAGE DIRECTORS – REPETITEURS

LIMITED NUMBER OF PARTICIPANTS

## ORVIETO Teatro Mancinelli

W.A. Mozart “LE NOZZE DI FIGARO” \* Ed. Bärenreiter

13 Luglio – 3 Agosto / July 13 – August 3

G. Puccini “LA BOHEME”\*\* Ed. Ricordi

5 Agosto – 28 Agosto / August 5 – August 28

## DOCENTI / PROFESSORS

Antonello ALLEMANDI \*, Vittorio PARISI \*\* *Direzione d’Orchestra / Conducting*

Leonardo NICASSIO \*, Kodo YAMAGISHI \*\* *Pianisti collaboratori / Repetiteurs*

Gabriella RAVAZZI *Canto / Voice*

Giovanni ANDREOLI *Coro / Chorus*

SONO PREVISTE PIÙ RECITE DI OGNI OPERA CON ALLESTIMENTO COMPLETO E ORCHESTRA PROFESSIONALE

FULLY-STAGED PERFORMANCES WITH PROFESSIONAL ORCHESTRA AT THE END OF EACH WORKSHOP

Il laboratorio offre la possibilità ai giovani artisti di preparare ed allestire sotto la guida di docenti di grande esperienza e prestigio le opere previste.

- Sono previste prove teoriche, di sala, di regia al pianoforte e esercitazioni pratiche in orchestra.
- La preparazione coinvolgerà l’intero staff dei docenti.
- I migliori partecipanti debutteranno nella stagione Spazio Musica Opere e Concerti 2022.

*The workshop offers young artists the opportunity to prepare and stage the programmed works, guided by experienced and well-known teachers.*

- *The course consists of theory, piano rehearsals, staging, and finally rehearsing with the orchestra.*
- *The entire teaching staff will be involved in the preparation.*
- *The strongest participants will be selected for performances in the Spazio Musica Opera e Concerti Season 2022.*

# CORSI – COURSES

## CORSI INTERNAZIONALI DI PERFEZIONAMENTO

### per STRUMENTI e VOCE

*INTERNATIONAL COURSES for INSTRUMENTS and VOICE*

NUMERO CHIUSO / LIMITED NUMBER OF PARTICIPANTS

### ORVIETO

PIANOFORTE / <i>PIANO</i>	6 agosto – 10 agosto	Massimiliano DAMERINI
FAGOTTO - FAGOTTO BAROCCO / <i>BASSOON - BAROQUE BASSOON</i>	26 luglio – 30 luglio	Giorgio MANDOLESI
COMPOSIZIONE / <i>COMPOSITION</i>	5 agosto – 10 agosto	Luigi ABBATE
CANTO LIRICO / <i>SINGING</i>	15 agosto – 29 agosto	Gabriella RAVAZZI
ACCOMPAGNAMENTO PIANISTICO / <i>PIANO ACCOMPANIMENT</i>	16 agosto – 29 agosto	Kodo YAMAGISHI
CORO “LA BOHEME” / <i>CHORUS</i>	16 agosto – 28 agosto	Giovanni ANDREOLI

#### PIANOFORTE – FAGOTTO / FAGOTTO BAROCCO – Numero chiuso

Programma a scelta. Concerto finale.

#### COMPOSIZIONE – Numero chiuso

Presentazione e discussione di progetti in corso d'opera. Analisi di composizioni del docente e di maestri del secondo Novecento e di lavori in collaborazione con il corso di pianoforte e di canto. Concerto finale su brani presentati dai corsisti per pianoforte e/o voce (soprano/mezzosoprano) da inviarsi entro il 13 luglio.

#### ACCOMPAGNAMENTO PIANISTICO – Numero chiuso

Studio di arie e brani d'Opera, realizzazione del basso continuo, studio del recitativo.  
Programma a scelta. Prove pratiche con i cantanti

#### CANTO LIRICO – Numero chiuso

Tecnica vocale, tecnica del fiato. Stile e interpretazione. Programma a scelta su arie e pezzi d'insieme. Concerto finale.

#### CORO

Studio delle parti corali previste, prove musicali, di scena, di solo coro e con solisti e orchestra sino alle rappresentazioni pubbliche.

#### *PIANO – BASSOON / BAROQUE BASSOON – Limited number of participants*

*Program of free choice, final concert.*

#### *PIANO ACCOMPANIMENT – Limited number of participants*

*Study of operatic pieces and arias, basso continuo, and recitativo. Program of free choice. Practice with singers.*

#### *COMPOSITION*

*Analysis of works by the professor, by late 20° century composers, and of works in collaboration with the piano and opera singing course. Final concert of pieces presented by participants for piano and/or soprano or mezzosoprano voice (send score by 13 July).*

#### *OPERA SINGING – Limited number of participants*

*Vocal technique and breathing. Style and interpretation. Program of free choice of solo or ensemble pieces. Final concert.*

#### *CHORUS*

*Study of the choral parts, musical and stage rehearsals, with singers and orchestra, including final public performances.*

## SEDE dei CORSI e SEGRETERIA – *COURSE LOCATION and OFFICE*

Teatro Mancinelli, 122 Corso Cavour, Orvieto, Italia.

## ORARI – *SCHEDULE*

Corsi strumentali e vocali: 4 ore di lezione giornaliera

Laboratorio lirico: 6 / 9 ore di lezione giornaliera.

Il laboratorio seguirà l'ordine del giorno, che verrà inviato la sera precedente.

*Instrumental and vocal courses: 4 hours daily.*

*Opera workshop: 6 to 9 hours daily.*

*Workshop timetable is flexible – program for the following day will be sent out the previous evening.*

## QUOTE FREQUENZA – *COURSE FEES*

Richiedere in segreteria: [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org) Course fees available upon request: [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org)

## STUDIO – *PRACTICE*

Aule con pianoforte per i corsisti. *Rooms with piano are available to students for practice.*

## CURRICULA DOCENTI – *PROFESSORS' CV*

Curricula docenti consultabili su [www.spaziomusica.org](http://www.spaziomusica.org). *Curricula are published on our website.*

## ALLOGGI – *ACCOMMODATION*

In centro storico, vicino al Teatro e ai luoghi di studio:

- **B&B**
- **HOTEL \*\*\* / \*\*\*\*** camere doppie con servizi, camere singole (disponibilità limitata)
- **APPARTAMENTI ATTREZZATI** con camere doppie o triple. Prenotarsi con anticipo.

*In the historical centre of Orvieto, close to study locations:*

- **B&B**
- **\*\*\* / \*\*\*\* HOTEL** double rooms with bathroom, single rooms (limited availability)
- **EQUIPPED FLATS** double or triple rooms in equipped flats. Reserve as soon as possible.

Richiedere quote di alloggio in segreteria: [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org)

*Lodging fees available upon request: [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org)*

1. Per partecipare ai corsi / laboratori:

- Compila la scheda di iscrizione e inviare tramite mail a [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org) entro il 30 giugno 2022
- Inviare tramite mail a [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org) entro il 30 giugno 2022 la copia del versamento effettuato tramite bonifico bancario intestato a Spazio Musica, indicando i corsi scelti e l'eventuale scelta di alloggio:
  - € 170,00 quota d'iscrizione (non rimborsabile)
  - € 100,00 caparra alloggio (non rimborsabile)
  - Banca CA.RI.GE. Agenzia 60 Piazza Leopardi 2 GE 16145
  - IBAN IT72 M061 7501 4480 0000 0260 880
  - BIC: CRGEITGG198

2. Per frequentare il corso / laboratorio, la quota di frequenza, da richiedere a [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org), dovrà essere saldata prima all'inizio delle lezioni

3. L'iscrizione è sempre unica, indipendentemente dal numero dei corsi

4. I partecipanti sono convocati il giorno dell'inizio del corso / laboratorio presso la Segreteria dalle ore 9,00 alle ore 13,30

5. **Portare:** una foto-tessera e la musica

6. Ai corsisti sarà rilasciato un attestato di frequenza o di merito e una tessera per l'ingresso gratuito alle manifestazioni

7. I corsisti selezionati dai docenti parteciperanno a concerti o spettacoli pubblici non retribuiti anche in caso di riprese RADIO-TV

8. I migliori partecipanti saranno segnalati a istituzioni concertistiche e Teatri

9. L'iscrizione sottintende l'accettazione del presente regolamento

10. In caso di contestazioni farà fede il testo in lingua italiana

Per eventuali controversie legali sarà competente il Foro di Genova.

\*\*\*\*\*

*1. To register for the summer courses / workshops, participants should:*

- *Complete attached registration form and send by email to [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org) by June 30, 2022*
- *Email [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org) by June 30, 2022 a copy of a completed bank transfer addressed to Spazio Musica, indicating chosen course and accommodation option if applicable:*
  - € 170 registration fee (non-refundable)
  - € 100 deposit for lodging (non-refundable) if applicable
  - CA.RI.GE. Bank Agency 60 Piazza Leopardi 2 GENOVA 16145
  - IBAN: IT72 M061 7501 4480 0000 0260 880
  - BIC: CRGEITGG198

*2. Course fees, available upon request at [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org), must be paid in full before the start of the course*

*3. Registration fee is a one-time, annual fee, irrespective of the number of courses selected*

*4. Participants must come to the Spazio Musica office (9am – 1pm) on the morning of the course's first day*

*5. Bring a photograph and the score to be performed*

*6. Participants will receive a certificate of attendance or merit and a card giving free admission to events*

*7. Participants selected by their teachers will take part in unpaid performances*

*8. The best performers may be recommended to concert institutions or Theaters*

*9. Entrance into these courses entails acceptance of these rules*

*10. In case of conflict, only the Italian text is to be considered as valid*

**SCHEDA DI ISCRIZIONE - REGISTRATION FORM**  
**DA INVIARSI / SEND TO: [info@spaziomusica.org](mailto:info@spaziomusica.org)**

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

INDIRIZZO / ADDRESS

TEL. / PHONE

E MAIL

DATA NASCITA / BIRTHDATE

NAZIONALITA' / NATIONALITY

**LE NOZZE DI FIGARO**

**LA BOHÈME**

**LABORATORIO /  
OPERA  
WORKSHOP**

CANTANTE - INDICARE RUOLO(I) / SINGER - INDICATE ROLE(S):

DIRETTORE /  
CONDUCTOR

REGISTA /  
STAGE DIRECTOR

PIANISTA COLLABORATORE /  
REPETITEUR

PIANOFORTE / PIANO

COMPOSIZIONE /  
COMPOSITION

FAGOTTO - FAGOTTO BAROCCO /  
BASSOON - BAROQUE BASSOON

**CORSI / COURSES**

CANTO LIRICO / SINGING

ACCOMP. PIANISTICO /  
PIANO ACCOMPANIMENT

CORO "LA BOHÈME" / LA BOHÈME  
CHORUS

**ALLOGGIO /  
ACCOMMODATION**

APPARTAMENTO /  
SHARED APARTMENT

B&B

HOTEL \*\*\*

HOTEL \*\*\*\*

**SOLO HOTEL /  
HOTELS ONLY**

SINGOLA / SINGLE

DUS (doppia uso singola) /  
DOUBLE USED AS SINGLE

DOPPIA / DOUBLE

GDPR: Autorizzo il trattamento dei miei dati personali - I authorize collection of personal data

DATA / DATE

FIRMA / SIGNATURE

